

L'Alphabet Phonétique International

Renvois aux signes de transcription :

Voyelles : / a ɑ ă æ e ɛ ɛ̃ i o ɔ ɔ̃ œ œ̃ u y /

Semi-voyelles : / j w y /

Consonnes : / b d f g k l m n ŋ p r s ʃ t v z ʒ /

Signe de transcription	Orthographes usuelles	Exemples	Observations
a	a	la, là, âme	En français, cette voyelle apparaît aussi à la fin de mots comme roi, toi(t) et écrite ê dans un mot comme poêle
ɑ	a	pâte	Voyelle de l'alsacien, absente du français et de l'allemand standard. - Le même signe est utilisé avec un autre sens dans certaines transcriptions du français (le [ɑ] de pâte, opposé au [a] de patte).
ã	an, en, am, em (devant consonne ou en fin de mot)	entendre, plan, jambe	« a » nasal : Voyelle propre au français (nasale)
b	b	bébé	En alsacien, on se servira de ce signe pour une consonne en fait un peu différente, mais qui correspond souvent au [b] ou au [p] de l'allemand
d	d	aide, don	En alsacien, on se servira de ce signe pour une consonne en fait un peu différente, mais qui correspond souvent au [d] ou au [t] de l'allemand
ə	e	recevoir, le	« e » caduc : son sans effort articulatoire.
e	e, é	été, effacer	« e » fermé : comme en espagnol.
ɛ̃	e, è, ê, ai, ei	prêt, lève, effet, fait, pleine	« e » ouvert : on prononce le e avec la bouche ouverte.
ẽ	in, ain, ein, im etc. (devant consonne ou en fin de mot)	fin, faim, thym, plein, limbe	« e » ouvert nasal: Voyelle propre au français (nasale).
f	f, ph	faim, girafe, photo, paraphe	
g	g	gogo, langue	Ne pas confondre avec le son –GE, -GI

h	h	humble	Consonne non prononcée du français. Exceptions : la honte , les Hongrois
i	i	lit, ridicule	
j	y, ill	yoyo, paille, moyen ;	Nous ne noterons pas par [j] ici le second élément des diphtongues [ai] (voyez ci-dessus, signe ai)
k	c, qu, k	coq, coque, claque, clac	
l	l, ll	Lille, cil, bol	
m	m, mm	même, comme	Comme souvent pour d'autres consonnes, la graphie double ne sert qu'à indiquer la fermeture de la voyelle qui précède.
n	n, nn	nonne, canne	
ŋ	ng	parking, ping-pong,	Les mots fr. comportant ce phonème sont tous des emprunts, en général à l'anglais.
ɲ	gn	soigner, poignet, gagner	Phonème absent de l'allemand, mais présent en italien (<i>gn</i> comme en français), en espagnol (<i>ñ</i>) et en portugais (<i>nh</i>)
o	o , au, eau	sot, seau, pôle	Voyelle fermée, en principe longue en allemand, le plus souvent brève en français. - En alsacien, on note par ce signe une voyelle moyenne (un peu plus ouverte)
ɔ	o ,au	mort, sotté, aube	En français, la voyelle est moins nettement ouverte en syllabe non finale de mot.
ɔ̃	on, om (devant consonne ou en fin de mot)	long, bon, tomber	« o » ouvert nasal : Voyelle propre au français (nasale).
ø	eu, oeu	deux, creuser, peu	« e » arrondi fermé
œ	eu, oeu	beurre, coeur, peur	« e » arrondi ouvert
œ̃	fr. un ,um, eun (<i>fin de mot ou devant consonne</i>)	lundi, un, à jeun, Autun, Verdun	Beaucoup de Français ne distinguent pas cette voyelle de [ɛ̃] : ils prononcent de la même façon brin et brun, Ain et un, hautain et Autun (mis à part les liaisons et les élisions). Difficile à distinguer. Aujourd'hui pas utilisé.
p	p, pp	pape, trappe	
R	r	rire, gros, frère	On tire de la gorge en français.
s	s, ss , c, sc, ç	si, lisse, douce, science	Ne pas confondre avec [z] (voyez ci-dessous). - En fait cette consonne apparaît aussi dans la réalisation de ce qui s'écrit « x » taxe [taks]

ʃ	ch	vache, chanter	
t	t	tête	Faites attention à mots comme patient ou attention /s/
u	ou	vous, cou	
v	v	vous, rêve	Ne pas confondre avec [w] (voyez ci-dessous)
w	oi, w	toi, moyen, kiwi ;	Nous ne noterons pas par [w] ici le second élément des diphtongues [au] (voyez ci-dessus, signe au)
y	u	rue, tube	Voyelle qui n'existe ni en anglais, ni en italien, ni en espagnol etc. Ne pas confondre avec [j], ni avec [u]
ɥ	u (<i>devant i le plus souvent</i>)	fr. lui, nuit, muet (prononcé en une seule syllabe)	Semi-voyelle propre au français, p.ex. le mot <i>lui</i> est transcrit ([lɥi])
z	s, z	rose, zinzin	Ne pas confondre avec [s].
ʒ	j, g (<i>devant i, y, e</i>)	joli, geôle, déjà, marge	Ne pas confondre avec [g], ni avec [j]

COLEGIO NTRA. SRA. DE LOS INFANTES; DPTO. FRANCÉS ANTONIO DE LACRUZ